

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Notification

EDN/76/Gen/66

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Despacho

EDN/76/Gen/66

The following persons are appointed temporarily and until further orders to the posts and in the scale shown against them against the posts created in the Government Arts and Science College, Daman under Government order shown in column 5 with effect from the dates shown in column 6.

Os indivíduos a seguir mencionados são nomeados, temporariamente, para os lugares e com as escalas de vencimento indicadas em relação aos mesmos, lugares que foram criados na Faculdade de Letras e Ciências do Governo, em Damão, por portaria mencionada na 5.ª coluna do quadro que segue, a partir das datas indicadas na 6.ª coluna do mesmo quadro.

S. No. N.º de série	Name Nome	Designation Designação	Pay scale Escala	Govt. order under which posts were created Portaria pela qual o lugar foi criado	From what date appointed Data a partir da qual é nomeado
1	2	3	4	5	6
1	Shri K. R. Ramchandran Nair	Professor of English	900-50-1000-60-1300	PDD/EDN/2440/64 dated 24-11-65 and 13-7-1966	15-6-1966
2	Shri R. N. Mac	Lecturer in Biology	400-400-450-30-600-35-670-EB-35-950	EDN/267/Gen/66 25-5-1966	16-5-1966
3	Shri I. J. Naik	Lecturer in Hindi	— do —	— do —	12-5-1966
4	Shri A. D. Satvedi	Lecturer in Chemistry	— do —	— do —	13-5-1966
5	Shri S. P. Denkar	Lecturer in Political Science	— do —	— do —	1-6-1966
6	Shri D. B. Bhavsar	Lecturer in Mathematics	— do —	— do —	1-6-1966
7	Shri R. S. Parmar	Lecturer in Physics	— do —	— do —	1-6-1966
8	Shri R. C. Bhatiya	Lecturer in Psychology	— do —	— do —	1-7-1966

The posts will carry all other allowances admissible as per Rules.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (P.)

Panjim, 5th August, 1966.

Os titulares dos lugares acima referidos terão direito a todos os subsídios permissíveis por lei.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário Adjunto (P.)

Pangim, 5 de Agosto de 1966.

Notification

GAD-EST-APP-1064

In modification of the order issued in notification no. GAD-EST-8364 dated 25th May, 1966, Shri B. B. Rane is relieved of his duties of Private Secretary to the Chief Minister and is appointed to work full time as Under Secretary, Industries and Labour.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary, General Administration Department.

Panjim, 4th August, 1966.

Despacho

GAD-EST-APP-1064

Alterando o despacho n.º GAD-EST-8364, de 25 de Maio de 1966, o Sr. B. B. Rane, é dispensado das funções de Secretário particular do Ministro-Chefe e é nomeado para exercer as funções de subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

D. V. Savant, Secretário adjunto do Departamento da Administração Geral.

Pangim, 4 de Agosto de 1966.

Planning and Development Department

Order

CS/2299/66

Sub.: Absorbed Employees Rules, 1966 — Issue of Absorption Orders.

In terms of the Goa, Daman and Diu (Absorbed Employees Conditions of Service) Rules, 1965 and Government of India (Ministry of Home Affairs) letter no. F. 1-117/65 GP, dated 15-1-1966 and in terms of G. A. D., Circular No. GAD-EST-7264(2) dated 15-2-1966, the Official listed in the Annexure, and borne in the roll of the Directorate of Civil Supplies and Price Control, is absorbed in the post and scale of pay indicated against each in Col. 5 and 6 of the Annexure.

Departamento de Planificação e Fomento

Portaria

CS/2299/66

Assunto: «Absorbed Employees Rules, 1966» — Expedição de ordens de absorção.

De harmonia com as normas «Goa, Daman and Diu (Absorbed Employees Conditions of Service) Rules, 1965», nota n.º F. 1-117/65 GP, de 15 de Janeiro de 1966, do Ministério do Interior do Governo da Índia e Circular n.º GAD-EST-7264(2) do Departamento da Administração Geral, o funcionário da Direcção dos Serviços de Abastecimento Civil e Controlo de Preços, mencionado no quadro a esta anexo é absorvido no lugar indicado na 5.ª coluna, com a escala de vencimento indicada na 6.ª coluna do mesmo quadro.

I ANNEXURE I—I ANEXO

S. No.	Name of the absorbed employee	Designation of the Pre-liberation post held by him on the appointed day (both permanent and Officiating).	Pay of the post referred to in Col. 3	Designation of the equated post carrying Central Scale of pay (both permanent and Officiating)	Scale of pay attached to the post referred to in Col. 5
N.º de série	Nome do funcionário absorvido	Designação do lugar, antes da libertação, que o mesmo exercia à data da libertação (quer permanente quer interinamente)	Vencimento do lugar mencionado na 3.ª coluna	Designação do lugar equiparado com escala de vencimento do Governo Central (quer permanente quer interinamente)	Escala de vencimento do lugar mencionado na 5.ª coluna
1	2	3	4	5	6
1	Shri Francisco Leão Pinto.	Inspector	Rs. 1.016-66	Deputy Director of Civil Supplies.	350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-35-900.
1	Sr. Francisco Leão Pinto.	Inspector	»	Director Adjunto dos Serviços de Abastecimento Civil.	»

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (P).

Panjim, 4th August, 1966.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

R. K. Gupta, Secretário Adjunto (P).

Pangim, 4 de Agosto de 1966.

Finance Department

Order

3-22/66/F. 2

Shri Bento Antonio A. F. M. de Imaculada Conceição de Souza Eremita, officiating 1st Grade Officer in the Directorate of Accounts is promoted with effect from the date of his taking charge as Deputy Director of Accounts in the Directorate of Accounts, until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Finance Secretary.

Panjim, 4th August, 1966.

Departamento das Finanças

Portaria

3-22/66/F. 2

O Sr. Bento António A. F. M. de Imaculada Conceição de Souza Eremita, primeiro-oficial, interino, da Direcção de Contabilidade, é promovido a director adjunto de Contabilidade, da Direcção de Contabilidade a partir da data em que tomar posse do mesmo lugar e até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

N. Subramanian, Secretário das Finanças.

Pangim, 4 de Agosto de 1966.

Law Department

Office of the Registers and Notary Services

Order

RC/52/66

Whereas Shri João Sebastião Costa, resident at Macasana, Salcete Taluka, has applied to the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu, to change the name of his minor son Mariano Costa into Mariano Xavier Jacinto Costa;

Whereas all legal provisions earmarked for the purpose in nos. 1 to 3 of article 178 of the Civil Registration Code, have been complied with:

Shri João Sebastião Costa, resident at Macasana, in accordance with no. 4 of article 178 of the Civil Registration Code, is hereby authorized to change the name of his minor son Mariano Costa into Mariano Xavier Jacinto Costa and thereby publish this Order in the Government Gazette. He should apply to make the necessary change in the respective birth register.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Law Secretary.

Panjim, 21st June, 1966.

Industries and Labour Department

Order

2/4/66-Elect/2250

Subject: — Extension of deputation period of Shri S. Venkatesan, Assistant Electrical Inspector.

Read: — Govt. Order No. I&L/CEE/902/66/1088 dated 12-4-66.

The period of deputation of Shri S. Venkatesan, Assistant Electrical Inspector (from Mysore State Electricity Board) is hereby extended upto 28th February, 1967 or till the Government of India's decision whichever is earlier.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. B. Rane, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 5th August, 1966.

Notification

2/4/66-Elect/2249

Read: Notification no. 2/4/66-Elect/1412 dated 21-5-66.

In exercise of the power conferred under section 36 of the Indian Electricity Act, 1910 the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu, hereby extends the appointment of Shri D. G. Shinde, the Chief Electrical Engineer, as the Additional Electrical Inspector, temporarily for a further period upto 28th February, 1967 or until the Government of India's decision whichever is earlier.

By order and in the name of the Administrator, of Goa, Daman and Diu.

B. B. Rane, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 5th August, 1966.

Departamento de Justiça

Repartição dos Registos e do Notariado

Portaria

RC/52/66

Tendo João Sebastião Costa, residente em Macasana, concelho de Salsete, requerido ao Governo, a mudança do nome do seu filho menor Mariano Costa para Mariano Xavier Jacinto Costa;

Atendendo a que foram cumpridas todas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.ºs 1.º a 3.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizado João Sebastião Costa, residente em Macasana, de harmonia com o disposto n.º 4 do artigo 178.º do Código do Registo Civil, a mudar o nome do seu filho menor Mariano Costa para Mariano Xavier Jacinto Costa e bem assim publicar no *Boletim Oficial* a presente portaria, devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo do nascimento.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

P. B. Venkatasubramanian, Secretário de Justiça.

Pangim, 21 de Junho de 1966.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Portaria

2/4/66-Elect/2250

Assunto: Prorrogação do período de deputação do Sr. S. Venkatesan, inspector eléctrico assistente.

Ref: Portaria n.º I&L/CEE/902/66/1088, de 12 de Abril de 1966.

O período de deputação do Sr. S. Venkatesan, inspector eléctrico assistente (dos Serviços de Electricidade do Estado de Mysore) é prorrogado até 28 de Fevereiro de 1967 ou até decisão do Governo da Índia caso anteceda essa data.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. B. Rane, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 5 de Agosto de 1966.

Despacho

2/4/66-Elect/2249

Ref: Despacho n.º 2/4/66-Elect/1412, de 21-5-66.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 36.º do «Indian Electricity Act, 1910», o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu prorroga, temporariamente, a nomeação do Sr. D. G. Shinde, Engenheiro Eléctrico-Chefe, como inspector eléctrico adicional, até 28 de Fevereiro de 1967 ou até decisão do Governo da Índia, caso anteceda esta data.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. B. Rane, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 5 de Agosto de 1966.